DOCUMENT RESUME

ED 062 876 FL 003 162

AUTHOR Hausler, Jeanette
TITLE Selling a Book.
INSTITUTION Dade County Public Schools, Miami, Fla.
PUB DATE 71
NOTE 24p.

EDRS PRICE MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS Audiolingual Skills; Conversational Language Courses; *Cultural Education; Ecology; Educational Objectives; *Instructional Materials; Language Instruction; Language Skills; Listening Skills; Literary Analysis; Modern Languages; *Reading Skills; *Spanish; *Spanish Speaking; Teaching Guides; Textbooks; Vocabulary Development; Writing Skills

ABSTRACT

Intended principally for use with Spanish-speaking students from South and Central America and the Caribbean who have migrated to the United States, this text outlines ways to develop interest in reading good literature. The main literary theme reflected through the literary selections concerns the worldwide problem of maingaining an ecological balance between nature and mankind. Performance objectives are prescribed which help develop skills related to literary analysis, vocabulary development, and oral expression. The guide is written principally in Spanish. (RL)

ED 062 876

SELLING A BOOK

7509.35

SPANISH-S

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Written by Jeannette Hausler

for the

DIVISION OF INSTRUCTION
Dade County Public Schools
Miami, Florida
1971

FL 003 162

DADE COUNTY SCHOOL BOARD

Mr. William Lehman, Chairman
Mr. G. Holmes Braddock, Vice-Chairman
Mrs. Ethal Beckham
Mrs. Crutcher Harrison
Mrs. Anna Brenner Meyers
Dr. Ben Sheppard
Mr. William H. Turner

Dr. E. L. Whigham, Superintendent of Schools
Dade County Public Schools
Miami, Florida 33132

Published by the Dade County School Board

7509.35 SELLING A BOOK

COURSE DESCRIPTION

This course is designed to enable the student to present and listen to book reviews from the school or public library, following an outline which contains information about the author, the most important characters, an important incident, a criticism of the book and recommendations to other readers. The main theme of this course will be based upon literary selections in which the authors develop various aspects of the struggle between man and nature. Skills in listening without interrupting, taking notes and accepting other opinions in order to arrive at conclusions will be developed and reinforced throughout the course.

I. Performance objectives

1. Given various literary selections, the student will select statements which assist the reader to identify the theme.
2. Given an oral presentation on the theme, the students will suggest the extend to which the theme has been developed.
3. Given different chosen selections, the students will prepare a list of americanisms, synonyms, homophones and paronyms.

4. Given an oral reading of a literary selection, the students will be able to distinguish between literal examples of "straight speech" and figurative speech.
5. Given an assignment to write on a definite theme, the students will take notes and prepare outlines that will show that they have utilized reference books in the library in order to prepare for the writing of the paper.
6. After an oral discussion in class based on one of the chosen selections, the students will be able to formulate a critical opinion regarding library and linguistic aspects of the selections, such as: regional expressions and levels of language usage, anglicisms, style and grammatical structure that result in particularly effective passages.
7. After listening to a literary selection, the students will summarize the main idea in one sentence.
8. Having reviewed various ways of producing clear and effective writing, the student will be able to write summaries and reactions to his readings that will demonstrate his ability to communicate in writing.

II. Course Content

This course consists of various literary selections that deal with the following theme: Man's struggle with nature and nature's struggle with man, in keeping with today's ecological problems in order to maintain a proper balance.

The literary selections are written in prose, and the authors chosen are contemporary figures from Hispanic America.

The main purpose of the course is to arouse in the student an interest or desire to read the complete works, aside from motivating them to the point that they will want to read other literary works of this type in order to pursue the theme in questions further. The secondary purpose of the course is to acquaint the students with various literary works of its kind to stimulate or incite in them a "yeu" or love for good reading.

Finally, in the presentation of these various literary works, the following points are covered; a) biographical sketches of the authors; b) references to other literary works which may be found in the library (either school or public); c) descriptive language; d) dialogues; e) the introduction of characters; f) a vocabulary uncommon to the present regions of South and Central America, and the Caribbean, thus, introducing the students to "americanisms"; and g) the constant reinforcement of previously learned grammatical concepts and skills.

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

DESCRIPCION DEL CURSO

Este curso tendrá por objetivo desarrollar en el alumno las técnicas de la propaganda y por lo tanto proceder como si fuera un vendedor de libros. El tema central estará basado en obras literarias donde los autores enfocan distintos aspectos de la influencia de la naturaleza sobre el hombre. Se ofrecerán y escucharán charlas sobre libros de la biblioteca escolar o de una biblioteca pública, siguiendo un bosquejo previamente preparado. Dicho bosquejo puede contener: datos sobre el autor, personajes importantes y sus características sobresalientes, esquema para relatar uno de los pasajes de la naturaleza de mayor interés de la obra, crítica del libro y recomendaciones a otros lectores. Destrezas y habilidades en el arte de escuchar sin interrumpir; tomar notas y valorar opiniones para arribar a conclusiones propias, serán objeto de especial atención en el desarrollo del curso.

I. Objetivos generales

1. Después de leídas varias selecciones literarias escogidas, el alumno será capaz de seleccionar las características que lo ayudarán a identificar las ideas principales del tema: "el hombre en su lucha con la naturaleza".
2. Dada una presentación oral sobre el tema, el alumno será motivado a leer la obra completa para determinar

3 hasta qué punto el tema ha sido desarrollado o tratado.

3. Dadas diversas lecturas escogidas el alumno preparará una lista de americanismos, sinónimos, homófonos y parónimos.

4. Después de escuchada una selección literaria el alumno será capaz de distinguir entre el lenguaje recto y el figurado mediante la identificación de figuras tales como; el símil, la metáfora, la hipérbole, el apóstrofe y la personificación.

5. Dada una asignación sobre un tema específico el alumno será capaz de tomar notas y preparar bosquejos que demuestren la adecuada utilización de los libros de referencia en la biblioteca para redactar un trabajo escrito sobre dicho tema.

6. Después de una discusión oral en clase sobre una de las selecciones, el alumno será capaz de formular un juicio crítico sobre varios aspectos de dichas selecciones.

7. Después de escuchar una selección literaria, el alumno tratará de resumir el pensamiento principal en una oración.

II. Contenido del Curso

En este curso se estudian varias selecciones literarias que tratan el tema de la lucha del hombre con la naturaleza, así como la lucha de la naturaleza con el hombre para mantener un balance correcto en armonía con los problemas ecológicos de la actualidad.

Las selecciones literarias escogidas se hallan en prosa y los autores son figuras contemporáneas de Hispano América.

El propósito principal del curso es despertar en el alumno el interés de leer las obras completas, así como motivarle al extremo de que él por su cuenta quiera leer otras obras literarias del mismo género para dedicarse más al tema en cuestión. El secundario es dar a conocer al alumno varias obras literarias de su estilo para estimular o infundir en el alumno el amor a la lectura que contenga valor literario.

El estudio de las selecciones literarias comprende los siguientes aspectos: bocetos o bosquejos biográficos de los autores, alusión a o mención de otras obras literarias que se encuentran en las bibliotecas escolares o públicas; lenguaje descriptivo; diálogos; presentación de personajes; "americanismos", vocabulario usual en distintas regiones del Caribe, Centro y Sur-

américa y, en fin, un repaso intensivo de conceptos gramaticales e intensificación de destrezas y habilidades del lenguaje previamente adquiridas.

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

OBJETIVO 1

Después de escuchar una selección literaria el alumno será capaz de resumir el pensamiento del autor en una oración.

LECTURAS: Tormenta sobre el callejón - p. 154
(¡Oh selva!) - pp. 213-214
Los siringales de la muerte - pp. 214-216
(La selva inhumana) - pp. 218-219
El valle del cauca - pp. 51-53
Costumbres de los gauchos - p. 317

Actividades

1. Identificar el párrafo que contiene la idea principal y los detalles que le sirven de apoyo.
2. Elaborar un esquema de "ideas principales" para facilitar el estudio del tema.
3. Sintetizar en una oración la idea principal de la selección leída y sugerir un nuevo título.
4. Exhibir las películas "Amazon: the Life Along the River in Peru" (1-12344) y "Amazon Family" (1-12343) y discutir cómo se desarrolla el pensamiento de: "La naturaleza vence siempre al hombre".
5. Responder preguntas sobre las selecciones leídas, tales como:
   a. ¿Por qué se ha llamado a La vorágine la novela del horror y la violencia?
   b. ¿Dominan los personajes a la selva o ésta los domina a ellos?

c. ¿Cuáles habitantes de la selva se describen con gran propiedad?, etc.

6. Leer la selección "El valle del Cauca" y comparar el tratamiento que da el autor a la naturaleza, con el que da Eustasio Rivera en su novela.

OBJETIVO 2

Dados diversos temas, el alumno será capaz de escribir diferentes tipos de composiciones en que se use el lenguaje figurado.

Actividades

1. Escribir una composición sobre la selva basada en el pensamiento expresado por el autor en la siguiente frase:

> "Oh selva, esposa de silencio, madre de la soledad y de la neblina!"

2. Escribir un diálogo sobre el tema: "¡Estamos perdidos...!"
3. Escribir una conclusión de la obra distinta de la presentada por el autor.
4. Escribir un ensayo sobre el tema: "La selva inhumana". El alumno deberá hacer uso de las figuras estudiadas, tales como apóstrofe, personificación y metáforas.

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

OBJETIVO 3

Leída una serie de breves descripciones, narraciones y diálogos el alumno será capaz de compararlos y clasificarlos y seleccionar el vocabulario desconocido.

Actividades

1. Escribir una breve composición en la que compare la naturaleza de acuerdo con la descripción ofrecida por los autores leídos.
2. Hacer una lista de los adjetivos empleados y señalar qué sensaciones reflejan: visuales, auditivas, olfativas o de otra clase.
3. Buscar los sinónimos de las siguientes palabras: albor, longevidad, lánguida, precario, hálito, adusto, verdugo, impunidad, la oradura, escorpión y anotarlas en el glosario para su uso posterior.
4. Buscar el vocabulario desconocido o nuevo, así como los americanismos propios de las regiones donde se desarrollan las obras, tales como: Americanismos: otoba, matapalo, tambocha, curujú, pringamosa, chuchero, bachaqueros, quaduales, iracales, etc. y utilizarlos en discusiones y escritos ingeniosos y originales.
5. Señalar los verbos de los párrafos que aparecen a continuación y determinar el tiempo. Anotar en una columna separada los sujetos de dichos verbos. Discutir el lenguaje figurado que cada uno representa.

"La calurosa desvastación campeaba en los pajonales de ambas orillas".

"Tus multísonas voces forman un solo eco al llorar por los troncos que se desplomam".

"La selva trastorna al hombre (...)"

"El ansia de riqueza convalece al cuerpo ya desfallecido, y el olor del caucho, produce la locura de los millones. El peón sufre y trabaja con deseos de ser empresario".

6. Redactar párrafos en los que describa en tres escenarios que aparecen a través de la obra: el llano, la selva y la región de las caucheras.
7. Contrastar los dos estilos que emplea el escritor para describir la selva.
8. Comparar la descripción del llano con la que hace Rómulo Gallegos en Doña Bárbara. Hacer una lista de los adjetivos que se usan en dicha descripción para usarlos en discusión oral y en escritos originales.

OBJETIVO 4

Dada una selección literaria el alumno será capaz de reconocer en ella el símil, la hipérbole, el apóstrofe, la personificación, la antítesis, la paradoja, etc.

Actividades

1. Explicar el significado de las siguientes personificaciones (pp. 154-156)

"El campo entero escuchaba".
"Me corrían huellitas de frío".
"Los cardos lloraron de alegría".

pp. 213-214

"¡Oh selva, esposa del silencio, madre de la soledad y de la neblina".
"Déjame huir, oh selva, de tus enfermizas penumbras..."

p. 31

"El cielo, al poniente, se abría ahora en pantalla de oro..."

p. 52

"Las garzas abandonaban sus dormideros, formando en su vuelo líneas ondulantes que plateaba el sol como cintas abandonadas al capricho del viento".

2. Buscar el significado de las siguientes palabras y determinar la acepción en que han sido usadas por el autor: álgido, anca, cegar, trillar, aceraba, molicie, lóbrego, trechos.
3. Escribir una entrevista imaginaria con Don Segundo Sombra.
4. Usar correctamente la b y la v y la y y la ll en dictados de oraciones tales como las siguientes,
   a. "Mayo aulló cobarde en la ribera que yo acababa de dejar.
   b. El pajarero desde su barbacoa y armado con su honda espantaba los guacayamos.
   c. Las vacas, hermosas por su tamaño y color, bramaban a la puerta del corral buscando sus becerros.

d. El gaucho sin temor de las vizcacheras galopa en seguimiento de avestruces, gamos, leones y tigres.

e. Las verdes pampas y selvas del valle se veían como a través de un vidrio azulado.

f. Al frente de mi ventana, los rosales y los follajes de los árboles del huerto parecían temer las primeras brisas que vendrían a derramar el rocío que brillaba en sus hojas y flores.

5. Convertir en símiles, metáforas tales como las siguientes:

a. Los pabellones de tus ramajes, inmensa bóveda siempre están sobre mi cabeza.

b. La selva misma, abierta ante el alma es una boca que se engulle a los hombres.

c. Mi despecho es un volcán de odio que me impide pensar.

d. El cielo es una pantalla de oro.

OBJETIVO 5

Dadas varias selecciones literarias el alumno será capaz de leer y analizar para luego desarrollar, distintos tipos de párrafos; los que describen, narran, exponen, contrastan, etc., utilizando expresiones originales y efectivas.

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

Actividades

1. Leer e identificar tipos de párrafos: descriptivo (página 319, Textos de Lectura y comentarios, Fernández Lobo, 2); contraste, (página 216, idem); expositivo, (página 217, idem) y narrativo, (página 52, idem).
2. Describir situaciones de emoción o suspenso tomadas de los párrafos y selecciones leídos.
3. Comprobar el uso correcto de la c, s, z mediante el dictado de las siguientes oraciones tomadas de las selecciones previamente leídas:
   a. "¡Sueños irrealizados, triunfos perdidos! ¿Por qué sois fantasmas de la memoria, cual si me quisierais avergonzar?
   b. Padres que envejecieron en la pobreza esperando el apoyo del hijo ausente.
   c. Su choza está siempre abierta al caminante.
   d. El cielo, los horizontes, las pampas y las cumbres del cauca hacen enmudecer a quien los contempla.
   e. Las grandes bellezas de la creación no pueden a un tiempo vistas y cantadas.
   f. La cordillera de Occidente, con sus pliegues, semejaba mantos de terciopelo azul oscuro.
4. Señalar las diferencias -para su uso posterior- entre adjetivos especificativos y explicativos a través de ejemplos tomados de las lecturas, tales como:

un cedro corpulento la vega montuosa	pp. 51-52 "El valle del Cauca"
algunas nubes ligeras hado maligno Tus multísonas voces	pp. 213-214
fangosos rebolses las verdes pampas	p. 51

5. Describir un atardecer o un amanecer: (Desde una ventana o balcón o desde una azotea o desde un lugar apropiado que el alumno escoja) usando elementos sensoriales que le suministren la vista y el oído y refiriéndose al estado de ánimo.
6. Leer en clase las descripciones escritas por los alumnos. Hacer una comparación entre ellas para distinguir a cuál de las clases de descripciones estudiadas pertenecen.
7. Dado un número de oraciones (tomadas de las lecturas) pedir a los alumnos que seleccionen las que más les atraen y decir por qué.

OBJETIVO 6

Dadas varias leves selecciones literarias de autores notables, el alumno será capaz de establecer paralelos entre ellas.

Actividades

1. Señalar las características similares y las diferencias que existen entre las distintas narraciones leídas:

a. Teniendo en cuenta la importancia que le dan los autores a la intervención de la naturaleza en las mismas.

b. Mediante el estudio de los personajes.

c. A través del estudio del desenlace.

2. Analizar la forma y la estructura de las novelas a través de las selecciones leídas, considerando:

a. Importancia de la descripción en las obras.

b. Importancia del diálogo.

c. División de las obras.

d. Estudio y análisis del lenguaje.

3. Señalar como trabajo de investigación el estudio de otras obras donde la naturaleza o el paisaje tengan importancia como tema, para que el alumno las compare con las obras estudiadas.

Pueden sugerirse al alumno las siguientes obras y poesías:

"Oda al Niágara", José M. Heredia.

"Silva a la agricultura de la zona tórrida", A. Bello.

"Los hombres de maíz", Miguel Angel Asturias.

"Peñas arriba", José María de Pereda, etc.

4. Analizar y comparar los autores estudiados y los de las lecturas suplementarias para hacer un paralelo entre ellos por medio de:

a. Su vida.

b. Su estilo.

c. Su adjetivación.

d. Cómo tratan el tema que se estudia, y determinar si en todas el hombre se encuentra en lucha con la naturaleza.

e. La importancia del tema:

¿Es principal o secundaria? Si es secundaria, ¿cómo apoya al tema principal?

5. Enseñar la película "Conservation of Natural Resources", (1-00409), para discutir el tema: "La selva se defiende de sus verdugos y al fin el hombre resulta vencido", (tomado de La vorágine, p. 215). Compararlo con la lucha actual del hombre por preservar los recursos naturales.

6. Presentar y comentar artículos de periódicos o revistas traídos por los alumnos sobre la conservación de los recursos naturales. Después de la presentación los alumnos escribirán una composición sobre el tema principal: "El hombre en su lucha contra la naturaleza" y el subtema: "El hombre tiene que preservar los recursos naturales o perecer".

ACTIVIDADES ALTERNAS

1. Utilizar los libros de referencia de la biblioteca para hacer una investigación sobre la vida del llanero

venezolano. Explicar lo que significan las siguientes expresiones:

a. Ya es tiempo de "mascada, tapara y chinchorro", y con estas tres cosas bajo el techo de palma el llanero se siente feliz. (Página 294, Fernández Lobo, Libro 2).

b. Ya el estero está lleno porque el invierno se ha metido con fuerza. (Página 294).

c. Los recogedores salen en curiaras, pero terminan echándose al agua y con ella a la cintura, entre babas y caimanes, rayas, tembladores y caribes, desafían la muerte gritando o cantando, porque el llanero nunca trabaja en silencio. Si no grita, canta. (Página 295).

d. Al llanero, hasta después de muerto, le basta con estar en medio de su sabana. (Página 295).

e. Pero al fin, comienzan...otra vez el cuarto y las maracas, el corrido y el pasaje, el alma recia y risueña cantando en copla sus amores, sus trabajos y sus bellaquerías. (Página 295).

2. Hacer un estudio utilizando los libros de la biblioteca de la escuela sobre la vida de gaucho argentino. Explicar algunas de sus características, después de leer las siguientes selecciones:

a. ...comparando su vida con la del campesino de Inglaterra, le acusan de indolencia, pero la

11

comparación es inaplicable, y la acusación es injusta. Cualquiera que viva con el gaucho y le acompañe en sus correrías, lejos de juzgarle indolente, se admirará de que tenga aguante para resistir una vida tan laboriosa. (Página 318).

b. ...pónesele un lazo de mimbres en la mano, y con él se adiestra a coger pájaros y perros. A los cuatro años se le monta a caballo, y desde entonces empieza a ser útil; ayudando a encerrar el ganado. (Página 318).

c. La vida del gaucho es curiosa en extremo. Recién nacido se le mece en un cuero colgado del techo. (Página 317).

d. Como se alimenta constantemente de carne y agua, adquiere una constitución vigorosa... (Página 318).

e. El carácter del gaucho es a veces muy estimable. Su choza está siempre abierta al caminante. (Página 319).

f. La vida del gaucho es a caballo. Cuando se trata de bautizar a un niño, se le lleva de este modo a la iglesia. (Página 319).

3. Comparar las costumbres del llanero venezolano y del gaucho argentino para establecer las similitudes y diferencias entre ambos; entre la pampa argentina y el llano venezolano.

4. Hacer una investigación sobre la importancia del maíz en la vida del pueblo guatemalteco.

   a. Como alimento.

   b. Como parte de sus leyendas.

   Este estudio se puede iniciar partiendo de la siguiente selección de Los hombres de maíz, pág. 244, del Libro Textos de lectura y comentarios de Mario Fernández Lobo, II.

> Al cuarto día, al voltear hacia Poniente, los brujos les anuncian que no son hombres de madera, que no son muñecos de los bosques, y les dan paso a la tierra llana, donde les espera en todas formas el maíz, en la carne de sus hijos que son de maíz, en la huesa de sus muertos que son de olote reseco, polvo de maíz, en la carne de sus mujeres, maíz remojado para el contento, porque el maíz en la carne de la mujer joven es como el grano humedecido por la tierra, ya cuando va a soltar el brote; en los mantenimientos que allí mismo, después de las abluciones en baños comunes, toman para reponer sus fuerzas: tortillas de once capas de maíz amarillo con relleno de frijoles negros, entre capa y capa, por las once jornadas en las cueras tenebrosas; pixtones de maíz blanco, redondos soles, con cuatro capas y relleno de rubia flor de ayote corneto, entre capa y capa, por las cuatro jornadas de la tierra evaporándose; tamales de maíz viejo, de maíz niño, pozoles, atoles, elotes asados, cocido.

5. Buscar el significado de los siguientes americanismos: pozoles, atoles, elotes, ayote, corneto, pixtones, y utilizarlos en oraciones originales.

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

EVALUACION

1. Escribir un ensayo de no menos de 350 palabras sobre: "El hombre en su lucha con la naturaleza" incluyendo el subtema: "El hombre tiene que preservar los recursos naturales o perecer".
2. Hacer una lista de diez americanismos y explicar brevemente en qué acepción han sido usados.
3. Escoja una de las selecciones leídas y conteste brevemente las siguientes preguntas:
   a. ¿Cómo se inicia la narración? ¿Cómo concluye?
   b. ¿Cómo trata el autor, de acuerdo con el tema discutido, la selección escogida por Ud.?
   c. ¿Cómo se representa el personaje central de la novela?
   d. ¿Con qué expresión de pesimismo o de optimismo termina la novela?
   e. ¿Qué actitud del autor se descubre a través de la selección escogida?

7509.35 COMO HACERLE LA PROPAGANDA A UN LIBRO

BIBLIOGRAFIA

Abreu Gómez, Ermilo. Las leyendas del Popolvuh, Tercera edición. Madrid: Colección Austral, 1964.

Alegría, Fernando. Breve historia de la novela hispanoamericana. México: Ediciones de Andrea, 1965.

Asturias, Miguel Angel. Leyendas de Guatemala. Buenos Aires: Losada, 1964.

_____. Los hombres de maíz. Buenos Aires: Colección Caudal y Cauce, 1964.

Calleit-Bois, Julio. Antología de la poesía hispanoamericana, Segunda edición. Madrid: Aguilar, 1965.

Fernández Lobo, Mario. Textos de Lectura y Comentarios, Libro II. San José, Costa Rica: Imprenta Trejos y Hnos, 1968.

_____. El libro del idioma. San José, Costa Rica: Imprenta Trejos y Hnos., 1968.

Gallegos, Rómulo. Doña Bárbara. Madrid: Colección Austral, Vigésima edición, 1964.

_____. Una posición en la vida. México, 1954.

Guiraldes, Ricardo. Don Segundo Sombra. Madrid: Aguilar, 1964.

Isaac, Jorge. María (Prólogo de Anderson Imbert). México: Fondo de Cultura Económica, 1951.

Lado, Adey and others. Galería hispánica. New York: Holt, Rinehart, 1968.

Pereda, José María. Peñas arriba, Cuarta edición. Madrid: Colección Austral, 1965.

Rivera, José Eustasio. La Voráqine. Buenos Aires: Editorial Losada, 1945.